



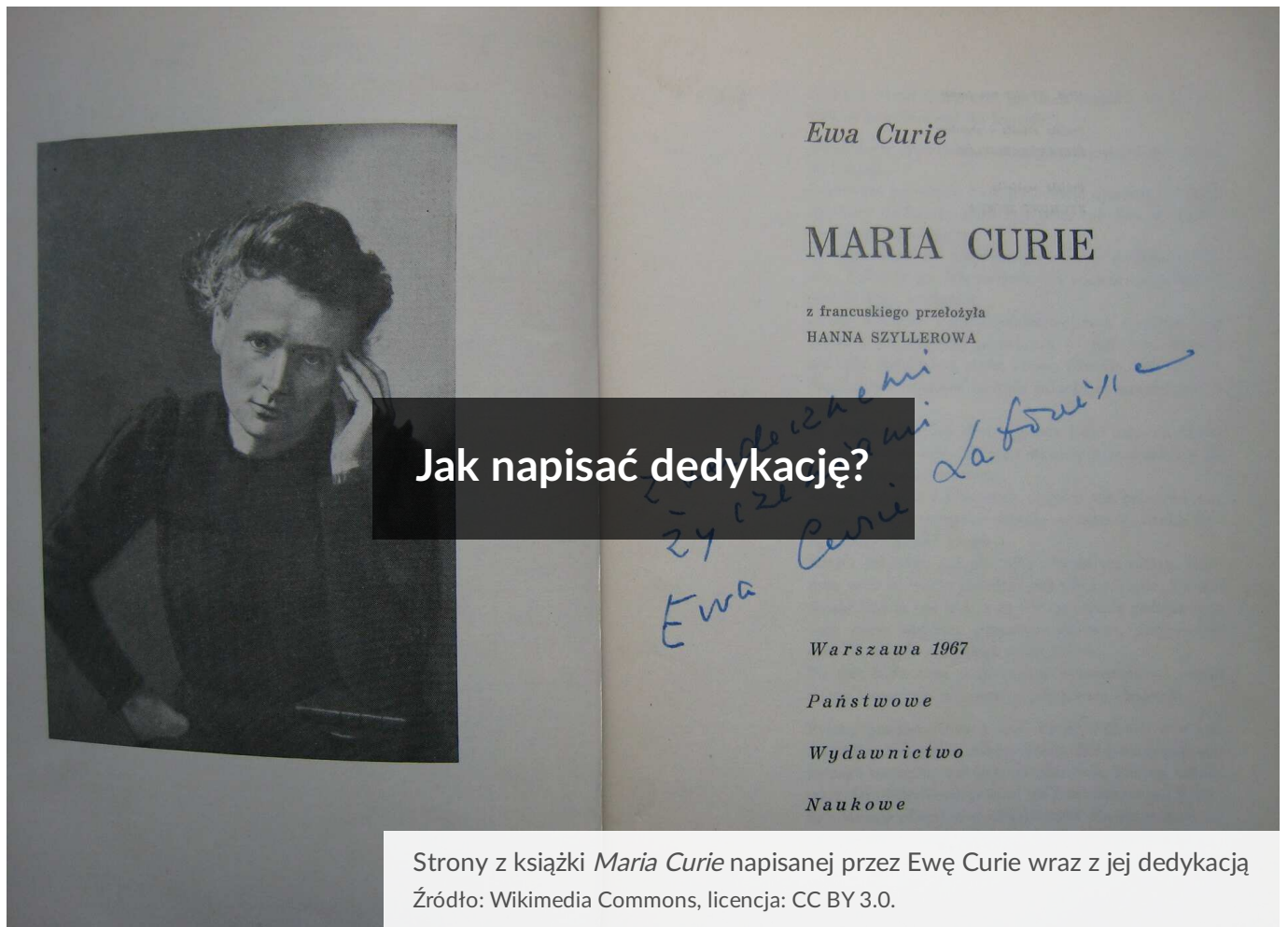
## Jak napisać dedykację?

Materiał zawiera 9 ilustracji (fotografii, obrazów, rysunków), 1 animację, 9 ćwiczeń w tym 7 interaktywnych, 6 poleceń.

### Bibliografia:

---

- 
- Źródło: Wyborcza.pl, *Rozmowa z Aleksandrem Hallem*, dostępny w internecie: <https://lublin.wyborcza.pl/lublin/7,48724,5892383,rozmowa-z-aleksandrem-hallem.html> [dostęp 25.08.2021].
- Źródło: Jan Twardowski, *Śpieszmy się*, [w:] tegoż, *Prośba o uśmiech*, Warszawa 2001, s. 75.



Strony z książki *Maria Curie* napisanej przez Ewę Curie wraz z jej dedykacją  
Źródło: Wikimedia Commons, licencja: CC BY 3.0.

## Twoje cele

- poznasz różne formy zapisu dedykacji,
- określisz najważniejsze elementy dedykacji,
- zredagujesz dedykację oficjalną i nieoficjalną.

**Darowując komuś prezent, warto dołączyć do niego krótki tekst, czyli dedykację. Można ją wpisać na fotografii czy w książce.**

**Może mieć ona charakter prywatny, ale także oficjalny. Prywatna najczęściej wyraża emocje lub uczucia zarówno osoby obdarowującej, jak i obdarowywanej, np.:**

*Kochany Adasiu!*

*Niech ten książkowy podarunek zawsze  
przypomina Ci o ósmych urodzinach  
i naszej ogromnej miłości do Ciebie.*

*Mama i Tata*

*Lublin, 3 czerwca 2021r.*

Dedykacja I

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

**Dedykacja może zawierać podziękowania, np.:**

*Aniu!*

*Ten drobiazg darowuję Ci w podziękowaniu  
za pomoc  
w wyjaśnianiu zawitości „królowej nauk”.*

*Ola*

*Kalisz, 21 marca 2020 r.*

Dedykacja II

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

**Dedykacje oficjalne podkreślają zazwyczaj wagę i znaczenie relacji łączących autora z obdarowanym:**

*Pani Sylwii Kaczmarek*

*w podziękowaniu za wytrwałe rozbudzanie  
naszych talentów literackich  
oraz w dowód wielkiego uznania za opiekę  
nad Szkolnym Kołem Młodych Pisarzy  
ten niewielki karnet  
na spektakle krakowskiego teatru  
ofiarowują wdzięczni uczniowie.*

*Mikołów, 30 czerwca 2020 r.*

Dedykacja III

Źródło: Learnetic S.A., licencja: CC BY 4.0.

**W dedykacjach oficjalnych można wyrazić uznanie i pochwałę dla czyichś osiągnięć:**

*Krzysztofowi Kowalskiemu*

*w nagrodę za zajęcia I miejsca  
w 33. Ogólnopolskim Konkursie Ortograficznym  
z życzeniami dalszych sukcesów  
w pogłębianiu wiedzy o języku ojczystym*

*– organizatorzy konkursu*

*Warszawa, 7 kwietnia 2019 r.*

Dedykacja IV

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

**Dedykacja ma także inne znaczenie – jest to wypowiedź, w której autor informuje czytelników o poświęceniu komuś swojego utworu. Na przykład ksiądz Jan Twardowski zadedykował jeden ze swoich wierszy poetce Annie Kamieńskiej.**

**(( Jan Twardowski**

**Śpieszmy się**

**Annie Kamieńskiej**

Śpieszmy się kochać ludzi tak szybko odchodzą  
zostaną po nich buty i telefon głuchy  
tylko to co nieważne jak krowa się wlecze  
najważniejsze tak prędkie że nagle się staje  
potem cisza normalna więc całkiem nieznośna  
jak czystość urodzona najprościej z rozpaczy  
kiedy myślimy o kimś zostając bez niego

Nie bądź pewny że czas masz bo pewność niepewna  
zabiera nam wrażliwość tak jak każde szczęście  
przychodzi jednocześnie jak patos i humor  
jak dwie namiętności wciąż słabsze od jednej  
tak szybko stad odchodzą jak drozd milkną w lipcu  
jak dźwięk trochę niezgrabny lub jak suchy ukłon  
żeby widzieć naprawdę zamykają oczy  
choć większym ryzykiem rodzić się niż umrzeć  
kochamy wciąż za mało i stale za późno

Nie pisz o tym zbyt często lecz pisz raz na zawsze  
a będziesz tak jak delfin łagodny i mocny

Śpieszmy się kochać ludzi tak szybko odchodzą  
i ci co nie odchodzą nie zawsze powrócą  
i nigdy nie wiadomo mówiąc o miłości  
czy pierwsza jest ostatnią czy ostatnia pierwszą

Źródło: Jan Twardowski, *Śpieszmy się*, [w:] tegoż, *Prośba o uśmiech*, Warszawa 2001, s. 75.

Zapoznaj się z fragmentem rozmowy Grzegorza Józefczuka z Aleksandrem Hallem na temat dedykacji.

**(( Rozmawia Grzegorz Józefczuk**

## **Rozmowa z Aleksandrem Hallem**

Grzegorz Józefczuk: W książce z pańską publicystką, którą właśnie wydało Wydawnictwo UMCS, znajduje się dedykacja kierowana do o. Ludwika Wiśniewskiego, [natenczas](#) dominikanina lubelskiego. Proszę przywołać [kontekst](#) tej dedykacji – „któremu tak wiele zawdzięczam”.

Aleksander Hall: To jest szczerą prawdą. W życiu każdego człowieka są jacyś ludzie szczególnie ważni, którzy odegrali istotną rolę, a w moim życiu bez wątpienia taką osobą był – jest – ojciec Ludwik. To sięga jeszcze lat 70. XX wieku w Gdańsku, czyli okresu, kiedy razem z grupą moich najbliższych przyjaciół, wśród których był obecny również lublinianin Wojtek Samoliński, trafiliśmy do duszpasterstwa ojca Ludwika. [...] – i to spotkanie okazało się spotkaniem na całe życie. A ponieważ działo się to w okresie formowania się naszych poglądów, postaw życiowych, więc po prostu nie tylko ja, ale i ci moi przyjaciele, wszyscy mu wiele zawdzięczamy.

Źródło: Wyborcza.pl, *Rozmowa z Aleksandrem Hallem*, dostępny w internecie:

<https://lublin.wyborcza.pl/lublin/7,48724,5892383,rozmowa-z-aleksandrem-hallem.html> [dostęp 25.08.2021].

## Ćwiczenie 1

Określ, czym wyróżnia się dedykacja Aleksandra Halla skierowana do o. Dominika Wiśniewskiego.

Dedykacja może przybrać formę nieco dłuższą i zawierać ukryte przesłanie:

*Kochana Siostro,*

*przekazuję Ci tę fotografię, aby zawsze  
przypominała Ci o naszym wspólnym domu  
i o wielkiej wartości, jaką jest rodzina.*

*Twój kochający brat Janek*

## Polecenie 1

Poszukaj w dostępnych źródłach (np. w utworach literackich, albumach, poradnikach czy zasobach internetowych) przykładów dedykacji zawierających przesłanie. Zapisz najciekawsze z nich.

Obejrzyj animację i wykonaj poniższe polecenia.



Film dostępny pod adresem </preview/resource/R14bdANg63kLx>

Animacja: Jak napisać dedykację?

Źródło: Leametic SA, licencja: CC BY 4.0.

## Polecenie 2

Nadawca może podpisać się pod dedykacją imieniem i nazwiskiem, ale także inicjałami. Czy znasz inne sposoby ujawnienia w zapisie autora dedykacji? Podaj przykłady.

### Polecenie 3

Zastanów się i odpowiedz, w jaki sposób można wzbogacić dedykację, by była oryginalna zarówno w swojej treści, jak i zapisie.

### Polecenie 4

Wyjaśnij, dlaczego, redagując dedykację, należy zadbać o estetykę i zróżnicowaną grafikę wpisu.

### Ćwiczenie 2

Sformułuj kilka rad dla osoby, która po raz pierwszy będzie pisała dedykację.

### Ćwiczenie 3

Zaznacz odbiorcę i nadawcę dedykacji.

## *Droga Alicjo!*

Ofiarowuję Ci ten pamiętnik,

*byś zawsze dobrze wspominała*

*spędzone ze mną lata.*

*Twoja przyjaciółka Ewa*

Grójec, 14 grudnia 2014 r.

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

## Ćwiczenie 4

Przyporządkuj adresatów do odpowiedniej grupy, dokonując wyboru ze względu na charakter dedykacji.

Adresaci dedykacji: forma oficjalna

\_\_\_\_\_

tata

siostra

kuzynka

brat

pisarz

koleżanka

mama

bibliotekarka

urzędnik

babcia

prezydent

ciocia

przyjaciel

nauczycielka

Adresaci dedykacji: forma nieoficjalna

|  |
|--|
|  |
|--|

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

## Ćwiczenie 5

Uzupełnij dedykację podanymi poniżej wyrazami i wyrażeniami.

*El*

*czek,*

*byś przy ciepłej herbatce*

*rozkoszowała się zasłużonym*

*„nicnierobieniem”.*

*Mile*

*;*

Ofiarowuję

Twoja wnuczka

Kochana

Zródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

## Ćwiczenie 6

Uzupełnij tekst oficjalnej dedykacji podanymi poniżej informacjami.

nie Prezydencie!

Niech ukazane na tej grafice uśmiechnięte buzie  
dzieci korzystających z nowej świetlicy szkolnej  
będą ańskie  
zaangażowanie w budowlaną realizację tak  
ważnego dla naszej miejscowości obiektu.

„Słońce dla Malucha”  
Słupsk, 2 kwietnia 2022 r.

Zarząd i Pracownicy Fundacji

Szanowny

wyrazem wdzięczności

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

## Ćwiczenie 7

Dopasuj do charakteru dedykacji jej treść.

dedykacja oficjalna

Szanowna Pani,  
proszę przyjąć tę książkę  
jako wyraz wdzięczności za rzetelne  
przekazywanie wiedzy o literaturze  
polskiej i światowej.  
Michał Nowak

dedykacja nieoficjalna

Ciociu,  
niech lektura tej książki przypomina Ci  
o wakacjach, które spędziłyśmy razem  
nad morzem.  
Aga

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

## Ćwiczenie 8

Uzupełnij tekst nieoficjalnej dedykacji podanymi poniżej informacjami.

*przyszłemu Laureatowi Nagrody Pulitzera,  
w dniu wystawy jego niezwykłych prac,  
 przekazuję jeden z najbardziej  
znanych albumów fotograficznych na świecie.*

*Wacław Nowacki  
Kielce, 2 lipca 1984 r.*

w dowód uznania

Drogiemu Koledze,

Zródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

### Polecenie 5

Sformułuj zabawny wpis dedykowany twojemu najlepszemu przyjacielowi, którym opatrzysz przeznaczony dla niego prezent urodzinowy.

### Polecenie 6

Zredaguj dedykację, którą dołączysz do książki ofiarowanej swojej ukochanej wychowawczyni z okazji zakończenia roku szkolnego.

## Ćwiczenie 9

Znajdź w wykreślanke synonimy słowa „dedykacja”. Zaznacz wyrazy, przeciągając kursor myszki od pierwszej do ostatniej litery słowa.

|   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|---|
| G | Y | W | Y | F | F | E | P | I | G | R | A | F | W | A | J | M | M | Y |
| W | A | U | W | P | I | S | Z | G | E | N | I | D | D | Y | R | N | W | B |
| G | M | T | L | R | A | J | L | G | D | E | D | I | C | A | T | I | O | P |
| D | S | Y | M | T | A | K | F | B | G | O | C | F | K | A | W | P | N | T |
| O | H | T | Y | C | M | A | A | A | W | Z | A | Z | K | D | U | H | N | O |
| D | I | I | G | E | T | G | G | H | P | H | G | H | Y | E | N | W | K | K |
| A | M | R | R | A | Z | C | B | Z | Z | Y | I | K | S | L | W | O | M | T |

☐ DEDICATIO   ☐ EPIGRAF   ☐ WPIS

Źródło: Learnetic SA, licencja: CC BY 4.0.

## Słownik

**natenczas**

w tym momencie

**kontekst**

odniesienia, które są potrzebne do zrozumienia np. dzieła literackiego

**personalizowany**

mający osobisty charakter, zrozumiały dla nadawcy i odbiorcy komunikatu

## Notatki

## Bibliografia

Głowiński M., Kostkiewiczowa T., Okopień-Sławińska A., Sławiński J., (1977) *Słownik terminów literackich*, Warszawa: Wydawnictwo Ossolineum.

Wolański A., (2008) *Edycja tekstów*, Warszawa: Wydawnictwo Naukowe PWN.